



Edson Oliveira [Translator _ EN to PT_Br]

Nationality: Brazilian **Gender:** Male **Phone number:** (+55) 82996565623

Email address: professionaltranslate@outlook.com

Whatsapp Messenger: +55 82 996565623

LinkedIn: <https://www.linkedin.com/in/edson-oliveira-25bb8a29/>

Proz.com: <https://www.proz.com/translator/2849480>

Website: <https://flowcv.me/professionaltranslate>

Work: Rua José Antônio de Albuquerque, 69, 57311-260 Arapiraca (Brazil)

ABOUT ME

My name is Edson Oliveira, I am a native Portuguese speaker with a good command of English. I graduated from university with a BA degree in English/Portuguese, and postgraduate degree in Translation Services.

WORK EXPERIENCE

Translation

January 2019 to present.

- **Eurabic Translations Ltd.** — e-commerce translation (EN to PT)
- **JONCKERS TRANSLATION & ENGINEERING S.A** — General translation (EN to PT)
- **PGLS Language Solution** — Finance translation (EN to PT)
- **SMARTIDIOM, Lda** — Automotive translation (EN to PT)
- **THE KAIKRIT Translation** — IT, communication translation (EN to PT)
- **TRANSPARENT** — Localization (EN to PT)

Others: translation, proofreading, post-machine (MTPE).

Fields of expertise: *automotive industry, communication, technology, (IT), education, finance, healthcare, sports and, religion.*

Additional information about my standard translation process.

— Make sure the translation is 100% accurate.

— Proofread and spellcheck my work.

— Run a QA tool (Xbench) to correct all mistakes and send the QA Report to the client.

— If there are any queries, I send a query sheet to the client before delivering the final files.

Of course, always do my best to deliver on time (the earlier, the better) and be available to clarify anything that comes up.

EDUCATION AND TRAINING

Postgraduate degree in Translation Services.

CULT ESTÁCIO TRANSLATION STUDIES

Address: Rio de Janeiro (Brazil)

Field(s) of study: Translation from English to Portuguese

Postgraduate degree in English Learning Strategies

Address: São Paulo (Brazil)

Postgraduate degree in English Literature
UNIVERSITY SÃO LUÍS

Address: São Paulo (Brazil)

Degree in English and Portuguese studies
STATE UNIVERSITY OF ALAGOAS

Address: Arapiraca (Brazil)

CAT TOOLS

CAT tools

Trados Studio 2022 (for translation and QA)

Xbench (for QA)

Passolo _ Translation Editon

Wordfast Pro (for translation)

SmartCat (for translation)

SAMPLE TRANSLATIONS (PORTFOLIO)

Portilolio

[Edson Oliveira_Portfolio_English to Portuguese - Google Drive](#)